

infobulletin

INFORMATIONS OFFICIELLES DE LA COMMUNE D'EVILARD-MACOLIN

EDITORIAL

Chères lectrices, chers lecteurs,

Vingt ans, c'est le nombre d'années que mon prédécesseur, Hans Altorfer, a passé à la tête de l'Infobulletin. Durant cette période, il a su rendre votre journal captivant et a réussi à le faire évoluer avec le temps. L'Infobulletin joue le rôle d'organe de communication officiel entre les autorités communales et vous, habitantes et habitants d'Evilard-Macolin. Véritable courroie de transmission, cette publication vous permet d'être informés sur les actualités de notre commune. C'est notamment grâce à l'Infobulletin que vous avez pu être mis au courant de la tenue de la Fête du village, qui aura lieu le 25 août. Une fête dont les détails et les impressions seront certainement au sommaire des prochains numéros. Mon rôle sera de faire en sorte que quatre fois par année, vous puissiez découvrir ce qui a fait l'actualité de la commune. Pour être couronné de succès, ce travail d'information ne peut pas être mené sans une excellente collaboration avec les différentes sociétés qui animent la commune et avec les personnes qui la construisent. Avec mon travail de correspondante locale, je me suis déjà plongée dans la vie de la commune, à un point dont je n'imaginai pas l'ampleur. Mais avec ce rôle de rédactrice de l'Infobulletin, je serai encore plus impliquée dans la vie du village qui m'a vue grandir. Je suis consciente de la responsabilité qu'on a mise sur mes épaules en me confiant la rédaction de cette publication. J'espère que je serai à la hauteur de la tâche qui m'incombe et même si, honnêtement, c'est un peu effrayant, c'est avec plaisir que je m'investirai dans ce travail.

LÉA HOFMANN ::

CONTENU

- 01 HISTORIQUE DE L'INFOBULLETIN
- 04 POLITIQUE COMMUNALE
- 05 VIE DU VILLAGE
- 14 GROUPES ET SOCIÉTÉS

ARTICLE PRINCIPAL

Petit historique de l'Infobulletin



Voici comment l'information devrait être: multicolore.

Le premier numéro de l'Infobulletin porte la date du 11 novembre 1995. C'était l'administration municipale qui en avait assuré la rédaction. L'augmentation à quatre numéros par année, l'engagement d'un rédacteur (en 1998) et la mise en page multicolore sont des jalons importants dans l'évolution de cet organe d'information.

Etant donné que la Loi sur l'information du public (voir encadré), entrée en vigueur en début de l'année 1995, obligeait les organes publics à informer la population sur leurs activités, le conseil municipal vota en date du 13.06.1995 un crédit de CHF 2'415 pour la publication d'un bulletin d'information.

Dans la première édition, publiée en novembre 1995, Jean-Marc Matthey, alors maire de notre commune, présenta ce nouvel organe d'information avec les mots suivants: «Le conseil communal est heureux de vous adresser le premier bulletin d'informations officielles», en précisant que la première partie

bilingue se composait «de nouvelles officielles, des décisions du conseil, des dates importantes et des différents calendriers et adresses utiles», alors que la seconde partie était réservée «aux citoyens, aux sociétés ou associations». Ceci montre que, dans l'optique du conseil municipal le bulletin devait aussi servir d'organe de publication pour les informations venant de la part de la population.

Le premier bulletin, qui ne portait pas encore de numéro, contenait quelques brèves communications provenant du conseil municipal et des départements, un aperçu

des programmes TV et radio proposés par «Helvetas» ainsi qu'un article qui expliquait l'origine du toponyme «Macolin». On y trouve, en outre, des textes sur deux institutions locales: Spitex et l'Ecole fédérale de sport de Macolin EFSM (devenu l'OFSP). Cette dernière était en train de réfléchir à son rôle lors de la future exposition nationale. Tous les textes y figurent dans les deux langues, mais une remarque finale informe les lectrices et lecteurs que l'administration communale n'assure pas la traduction d'articles provenant de tiers.

La deuxième édition du bulletin, toujours sans numéro, porte la date du 2 février 1996. Les sociétés locales ayant donné suite à l'invitation d'utiliser l'Infobulletin en tant que plate-forme d'information, celui-ci comporte déjà 4 pages jaunes pour lesquelles, le pasteur *Roland Berlincourt*, décédé l'année passée, avait recueilli une série de textes, dont un historique de la chapelle d'Evilard. Ces articles, dont la plupart ne furent publiés que dans une langue, montrent que les sociétés locales profitaient volontiers de la possibilité de diffuser des informations.

Portant la désignation 2/96, parce que c'était le deuxième numéro publié en 1996, le troisième bulletin offrait une nouvelle structure, qui a subsisté jusqu'à nos jours. Le concept avait été élaboré par une équipe du bureau Cortesi dont Werner Hadorn, journaliste et homme politique biennois, faisait partie. Ce numéro contenait de nouveau une partie intitulée FORUM, toujours rajoutée sous forme d'une feuille inter-

calaire de couleur jaune. Le conseiller municipal *Heinz H. Binggeli* y remarqua dans l'éditorial qu'il serait «réjouissant et souhaitable que la deuxième partie de ce bulletin d'information devienne en quelque sorte le porte-parole des sociétés locales et des habitants.» Les textes pour la rubrique FORUM avaient été recueillis par le Forum Evilard et la société locale de Macolin. (Ndr.: Le Forum Evilard n'existe plus, et la société locale de Macolin, éditeur de la petite brochure «Maggingen-Macolin Actuell» pendant bien des années, a également fini par cesser son activité.)

Dans le 4^{ème} bulletin d'information, portant le numéro 3/97, la partie jaune comportait déjà quatre pages par langue, ce qui montre que l'appel à la collaboration lancé par le conseil municipal n'était pas resté sans effet. Dans l'éditorial, Roland Berlincourt remerciait les auteurs qui avaient contribué aux articles pour les pages jaunes, signant son texte au nom du *Groupe information du Forum Evilard*. Les deux responsables de la rubrique FORUM avaient recueilli une série de textes intéressants, dont une présentation de la Bourgeoisie de Bienne, un texte sur l'enseignement il y a 40 ans et un premier article du groupe de soutien Toézouri, qui existait jusqu'en 2016 et informait la population régulièrement sur ses activités et les progrès du projet soutenu. En outre, on y essayait de trouver du mobilier pour les logements de requérants d'asile. Quant à la partie blanche, consacrée aux informations officielles, celle-ci contenait une série de textes (en partie avec des photos), qui

Loi sur l'information du public du 02.11.1993

L'article 26 définit les tâches des autorités communales :

- 1 Les autorités communales informent sur les affaires communales dans la mesure où aucun intérêt public ou privé prépondérant ne s'y oppose.
- 2 Les communes s'organisent en fonction de leurs possibilités pour garantir l'information.

portaient par ex. sur le nouveau bus scolaire, l'épicerie de Macolin et la création d'une zone d'hébergement à Macolin pour l'Expo 2001 (qui ne devait se tenir qu'en 2002), de même qu'un texte sur la chute de l'ancienne Confédération, ce qui montre que l'on ne faisait pas (encore) de distinction nette entre les rubriques et que les thématiques abordées dans les articles dépassaient parfois le cadre communal.

Dans l'éditorial du numéro suivant, portant la désignation 4/98, le maire *Jean-Marc Matthey* annonce la fête du village qui devait se tenir en août 1998. A la une, on trouve un article sur l'aménagement du centre du village et la construction des places de stationnement au-dessus de l'ancien bureau de poste. Plus loin, on présente la nouvelle directrice du home La Lisière, *Ruth Caspard*, et Cablecom donne un aperçu de ses programmes TV et radio. La partie jaune comporte de nouveau 4 pages.

Dans l'imprimé du numéro 5/98, on trouve pour la première fois une mention de l'éditeur dans lequel figure le nom du rédacteur qu'on venait d'engager. Comme il avait été décidé de publier l'Infobulletin désormais 4 fois par année, à des dates fixes, l'administration municipale ne se voyait plus en mesure d'assurer les travaux rédactionnels. L'article principal, fourni par l'Inspection de la chasse du canton de Berne, portait sur la prévention des dommages causés par les fouines. Se composant à nouveau de 4 pages, la partie jaune offrait une nouveauté: sur la double page au milieu figuraient plusieurs photos des alentours de la maison communale, présentées, pour la première fois, sous forme d'une galerie photo.



ÉTAPES ULTÉRIEURES

Dans le courant des années, l'Infobulletin a fait l'objet de diverses adaptations. Comme les communications des sociétés et institutions locales avaient fini par être intégrées dans la partie blanche, les pages jaunes ont disparu. Dans l'éditorial, le rédacteur a commencé à commenter les thématiques traitées dans les articles ainsi que des événements d'intérêt général, et les conseillers communaux se sont engagés à rédiger, à tour de rôle, l'article principal, et d'y rapporter ce qui est d'actualité dans leurs départements. Les rubriques actuelles ont vu le jour: Article principal, Politique communale, Vie du village et Groupes et sociétés. L'édition 3/01, un numéro spécial qui portait le titre «Enfants et jeunes dans notre commune» a été imprimé sur du papier vert.

Certaines institutions, dont La Lisière et l'OFSP, ainsi que des sociétés locales, ont commencé à rédiger régulièrement des articles pour l'Infobulletin, et les commerces ont la possibilité de publier des annonces pour un prix raisonnable. En 2009, la mise en page a été légèrement adaptée, et le numéro 3/2016 était le premier bulletin à paraître en couleur.



BILAN

Devenu, au cours des années, un organe de publication local attractif et proposant une large palette d'informations, l'Infobulletin favorise également l'identification avec la commune.

HANS ALTORFER ::



LES HEURES DE LA MAIRESSE

Avez-vous une question ou une suggestion? La mairesse se tient à disposition pour des entretiens individuels. Les heures de la mairesse ont lieu une fois par mois, à l'administration municipale.

Voici les dates jusqu'au mois de juin de l'année 2018:

Heures de la mairesse:

- 20 mars 2018 de 17h00 à 18h00
- 17 avril 2018 de 17h00 à 18h00
- 29 mai 2018 de 17h00 à 18h00
- 28 juin 2018 de 11h00 à 12h00

Les dates pour le deuxième semestre 2018 seront communiquées en temps voulu.

Il n'est pas nécessaire de s'annoncer. Si, suite à un empêchement, ces dates ne vous conviennent pas, vous pouvez vous adresser à l'administration municipale afin de fixer un rendez-vous.

MANIFESTATIONS MUNICIPALES

Assemblée municipale:

- 18 JUIN 2018
- 03 DÉCEMBRE 2018

Elections et votations:

- 04 MARS 2018
- 25 MARS 2018
- 10 JUIN 2018
- 23 SEPTEMBRE 2018
- 25 NOVEMBRE 2018

Fête du village:

- 25 AOÛT 2018

Expo EvilArt:

- 02-11 NOVEMBRE 2018

Apéro de Nouvel-An:

- JANVIER 2019

CONSEIL COMMUNAL

Décisions

Au cours de ses séances du 24 octobre au 15 décembre 2017, le conseil municipal a pris, entre autres, les décisions suivantes:

CONSEIL MUNICIPAL DU 24 OCTOBRE 2017

Corps des sapeurs-pompiers

Le conseil municipal nomme Heinrich Hesse en tant que nouveau vice-commandant du corps des sapeurs-pompiers de la commune municipale d'Evilard, ceci à partir du 1^{er} janvier 2018. Cette nomination a été approuvée par le préfet en date du 17 novembre 2017.

Bureau électoral permanent

Mmes Sabine Huber et Sabrina Heiland sont nommées, à partir du 1^{er} janvier 2018, en tant que membres du bureau électoral permanent.

CONSEIL MUNICIPAL DU 6 NOVEMBRE 2017

Place de compostage

Depuis 1992, l'ancienne carrière située entre Evilard et Orvin est utilisée comme place de compostage. Etant donné que celle-ci ne correspond pas aux normes en vigueur et que la mise en état engendrait des coûts trop importants, le conseil municipal décide de fermer la place de compostage au 31 décembre 2017 et d'introduire un ramassage hebdomadaire des déchets verts de mars à novembre et bimensuel de décembre à février.

Naturalisations

Il est décidé d'accorder à Emilia, Leonard et Katrin Schönfisch ainsi qu'à M. Hardy Koch la promesse d'octroi du droit de cité communal.

CONSEIL MUNICIPAL DU 28 NOVEMBRE 2017

Bike- et Skatepark à Evilard

Le conseil municipal approuve le projet définitif pour la mise en place d'un Bike- et Skatepark au centre scolaire d'Evilard. Une séance d'information pour la population sera organisée avant la publication de la demande du permis de construire.

Transport des élèves

Afin de renforcer la sécurité des écoliers et écolières durant les trajets, la commune, en collaboration avec la direction d'école et le Conseil des parents, a élaboré une charte réglementant le transport en bus d'écoliers entre Macolin et Evilard. Le conseil municipal prend connaissance de la charte et l'approuve telle que rédigée.

Secrétariat scolaire

Un crédit additionnel de CHF 6'200 est voté afin de permettre la réalisation d'une nouvelle évaluation du poste de travail du secrétariat scolaire, y compris le secrétariat de l'école à journée continue. Le mandat y relatif est attribué à l'association des Cadres des communes bernoises.

Conférences des maires du Jura bernois et du district de Bienne, Association régionale Jura-Bienne et Association Centre-Jura

Envisageant une fusion, les trois associations de communes mentionnées ci-dessus ont lancé une procédure de consultation. Le

conseil municipal décide de soutenir ce projet et d'approuver la création d'une seule association.

Semaines d'enseignement

Sur recommandation de l'école, le conseil municipal décide d'augmenter, à partir de l'année scolaire 2018/2019, le nombre des semaines d'enseignement annuelles de 38 à 39, ceci en raison de l'introduction du nouveau plan d'étude «Lehrplan 21» dans la section germanophone et aussi pour harmoniser le plan de vacances avec la ville de Bienne.

Station de pompage situé au Taubenlochweg

Un crédit de CHF 150'000 est voté pour l'assainissement du bassin d'aspiration de la station de pompage. Les travaux respectifs seront attribués aux entreprises suivantes: Etertub AG, HAWLE AG, VonRoll, TMH, Ba4çU et Bessire.

Voirie

Un crédit d'engagement de CHF 60'000 est voté pour acheter au Garage des Rocs à Diesse une hacheuse-mélangeuse de type Seko Samurai 5 pour le traitement des déchets verts de la voirie.

CHRISTOPHE CHAVANNE,
SECRÉTAIRE MUNICIPAL ::

25 AOÛT 2018:
GRANDE FÊTE DE VILLAGE



LIVRE CONSEILLÉ: «EVILARD-MACOLIN AU FIL DU TEMPS»

Un recueil de souvenirs sur la commune d'Evilard-Macolin

Ce n'est peut-être pas toujours évident au premier coup d'œil, mais la commune d'Evilard-Macolin regorge d'anecdotes et fourmille de petites histoires. Pour que le vécu de notre commune ne se perde pas et puisse se transmettre aux générations futures, un groupe de travail a décidé de recueillir toutes ces histoires en faisant notamment appel à la mémoire des an-

ciens. Le résultat est un livre magnifique de 170 pages qui nous fait découvrir ou redécouvrir notre commune, qui a bien évolué au fil des décennies.

L'ouvrage bilingue «Evilard-Macolin au fil du temps» a pu être réalisé grâce au soutien financier de l'Office de la culture du canton de Berne, de la municipalité et de la bourgeoisie d'Evilard. Dans le livre récemment paru, le lecteur plonge dans des histoires sur Evilard et Macolin, agrémentées par de nombreuses photographies. Celles-ci ont été rassemblées durant des décennies par Suzanne Gerber, et certaines ont plus de 80 ans.

C'est en 1972 que l'idée a commencé à germer dans la tête de Suzanne

Gerber. Il aura donc fallu près de 45 ans pour que le projet se concrétise. Au final, 250 photographies et près d'une centaine d'anecdotes forment un ouvrage qui décrit l'histoire surprenante de notre commune.

Le groupe de travail baptisé «Groupe Histoire Evilard-Macolin», constitué de Nadine Boucherin, Suzanne Gerber, Gabrielle Stachel-Allemand et Christophe Chavanne, a été créé en 2008. Ses premières réalisations ont été la publication d'une brochure de présentation de la commune, à la demande de cette dernière, et l'aménagement du «P'tit Musée» situé à la Maison Communale.

Vous pouvez obtenir le livre «Evilard-Macolin au fil du temps» directement au guichet de l'administration municipale au prix de CHF 50.00.



LÉA HOFMANN ::

Monique Villars:
L'immobilier, avec
élan et passion.

ressort²

// Immobiliendienstleistungen
Services immobiliers //

2533 Evilard
Tel. 032 325 16 06
www.ressort2.ch

svit
BERN Membre

25 AOÛT 2018

Grande fête du village



La grande tente, un point de rencontre incontournable lors de la fête du village de l'année 2006.

(Photo Marcel Liengme)

La fête du village qui devra se tenir au mois d'août de cette année a déjà été annoncée dans l'Infobulletin 4/17. Maintenant, il s'agit d'aborder l'organisation détaillée. Les échos provenant des sociétés, groupements et commerces locaux ont été très positifs. Environ 20 d'entre eux sont disposés à participer activement à la fête. Les visiteurs, petits et grands, jeunes et moins jeunes, pourront donc s'attendre à un programme riche, à caractère local. La place du village

se transformera en une grande aire de fête. Divers stands, situés sur le parking près de la maison communale, le long de la route Principale et près de l'ancienne poste, proposeront une large palette de produits et d'activités en plein air. Disposant d'un service de restauration, la grande tente constituera un cadre idéal pour se rencontrer et nouer des contacts, et permettra, notamment le soir, de s'amuser au son de la musique. Pourquoi ne pas profiter

de l'occasion pour esquisser quelques pas de danse? Dans la salle communale, on proposera plusieurs manifestations, dont un concert du chœur et de l'école, qui présenteront ensemble quelques grands hits suisses. Pour plus d'informations concernant le déroulement de la fête du village, veuillez consulter le prochain numéro de l'Infobulletin.

LE CO ::

TOURNESOLS POUR LA FÊTE DU VILLAGE

À l'apéro du nouvel an, des graines ont été distribuées. Plantez-les selon les instructions et apportez une fleur ou un bouquet entier à la **fête du village!**

Semis: de mars à mai
Plantation: de mi-mai à juin
Floraison: de juillet à octobre



COMMISSION SPORT, CULTURE ET LOISIR ::

EVILART

L'édition 2017 de l'exposition EvilArt se déroula autour du thème HORIZONS



Actuellement, on constate un intérêt grandissant pour le domaine artistique et culturel, et ceci à plusieurs niveaux. Même la télévision, la radio, les journaux et les médias sociaux nous en informent constamment, ce qui est considéré comme un enrichissement par bien des personnes.

Avec EvilArt, la commune d'Evilard organise chaque année une exposition qui permet également aux artistes et visiteurs de procéder à des comparaisons et de nouer des contacts.

Se présentant à nouveau en tant que centre culturel et lieu d'échange, la maison communale d'Evilard et ses alentours hébergèrent, du 3 au 12 novembre 2017, une nouvelle édition d'EvilArt, consacrée à la thématique HORIZONS. Les artistes qui y ont participé ont exploré toutes les facettes de cette thématique passionnante, en évoquant tantôt l'existence tantôt l'absence de limites.

Je profite de l'occasion pour remercier toutes et tous les artistes qui ont participé à l'exposition et ont transposé la théma-



tique retenue de façon individuelle. Un grand merci va également aux artistes invité-e-s, dont les œuvres ont enrichi l'exposition, ainsi qu'aux Art Kids autour d'Ivana Vouillamoz, qui ont su enchanter le public avec leurs tableaux. Ayant tous passé en d'autres mains, ceux-ci ont permis au groupe d'enfants de faire un don substantiel à SOS-Villages d'enfants.

Pour 2018, une nouvelle édition d'EvilArt est prévue. Son titre, le thème retenu ainsi que des informations complémentaires seront communiqués dans le prochain numéro de l'Infobulletin.



OFSPPO

«Nous soutenons le sport populaire à raison de 100 millions par an»

Matthias Remund, directeur de l'Office fédéral du sport, évoque dans une interview les défis politiques et opérationnels de l'année 2018.

Les Jeux olympiques d'hiver comptent parmi les événements majeurs du sport international: auront-ils lieu en Suisse en 2026?

Matthias Remund: Je n'avancerai aucun pronostic. Ce sera au peuple valaisan d'en décider en juin, puis plus tard au Parlement fédéral. Le projet soulève de nombreuses critiques. A titre personnel, je pense que les

Jeux olympiques sont une grande chance pour la Suisse, ne serait-ce que pour montrer qu'on peut s'y prendre autrement – par exemple en restant modeste tout en ayant des retombées positives. Le Conseil fédéral est d'ailleurs de cet avis, raison pour laquelle il soutient le projet à hauteur d'un milliard de francs.

Comment l'OFSPPO est-il impliqué dans ce projet?

Un groupe de travail de la Confédération accompagne le projet «Sion 2026» sur mandat du Conseil fédéral. Nous, à Macolin, nous apportons notre savoir-faire, et cette tâche occupe certains d'entre nous depuis des mois déjà. Mais les principaux responsables du projet sont le comité «Sion 2026» et Swiss Olympic en tant que fédération faîtière du sport.

Quels sont les autres objectifs pour 2018?

Nous poursuivons la mise en œuvre du Plan d'action de la Confédération pour encourager le sport. Pour l'aspect immobilier, cela se traduira par la planification concrète de la nouvelle salle de formation à côté de l'actuelle salle du Sport-Toto et la mise en route de la nouvelle construction de la place des Mélèzes. Cela prend du temps, mais nous y travaillons. Nous allons également entreprendre la rénovation de la grande salle de la Fin du Monde.

A part cela, que prévoit encore le Plan d'action de la Confédération pour encourager le sport?

Le programme d'encouragement Jeunesse+Sport dispose, grâce au Plan d'action, de moyens supplémentaires. Nous encourageons le sport et les cours de sport en y consacrant plus de 100 millions de francs par année, de façon à ce que J+S puisse garantir dix mille camps de sport et une formation de grande qualité. Dans ce

contexte, la refonte de la banque de données de Jeunesse+Sport représente pour nous un autre grand défi. Nous devons en effet remplacer l'ancienne banque de données et une procédure OMC est actuellement en cours pour trouver une nouvelle solution informatique.

Et le sport d'élite?

Grâce au Plan d'action toujours, le sport d'élite suisse se voit attribuer plus d'argent. Le Parlement et les cantons veulent supprimer les lacunes que l'OFSPPO a décelées, sur la base d'études, dans le domaine de l'encouragement des athlètes et des entraîneurs.

Quelle est l'importance du sport aujourd'hui?

Le sport gagne toujours en importance sur le plan social et, corollairement, l'encouragement du sport. L'OFSPPO veut être perçu en priorité comme le centre de compétences pour la formation dans le sport. Suivre une formation à Macolin est un gage de qualité et de compétence. Mais l'OFSPPO est aussi un prestataire de services pour le sport.

Comment sont les rapports avec la commune?

Nous entretenons un dialogue ouvert et constant avec les autorités communales. Nous discutons aussi, entre autres, des mesures de modération du trafic à la station du Funic à Macolin. Nous essayons également, avec de la transparence et une franche communication, de sensibiliser le public aux intérêts de l'encouragement du sport suisse. Et nous sommes toujours à la disposition des habitantes et des habitants de la commune pour les questions de toutes sortes.

CHRISTOPH LAUENER, RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION DE L'OFSPPO ::



Nos offres

DÎNER AU CAFÉ LA LISIÈRE

Venez-vous régaler avec un savoureux **repas familial pour Fr. 19.-** (potage, salade, plat principal, dessert). Sur notre site internet vous trouverez la carte de la semaine courante et de la semaine suivante.

WWW.LA-LISIÈRE.CH



EXPOSITION DE PHOTOS: UNE ESCAPADE DANS LES CYCLADES



**Vernissage: 13 avril 2018 à 17 h 00 à «La Lisière»,
Chemin de la maison Blanche 1, 2533 Evilard**

La photographe:

Ergothérapeute de métier, elle cultive l'observation et la créativité au quotidien. Passionnée de nature et de voyages, elle poursuit cette démarche lors de ses loisirs. Au fil du temps, la photographie s'est discrètement mais

sûrement installée comme moyen d'expression. Poser un regard sur le monde, capturer un instant, tenter d'en saisir la beauté et la partager autour de soi. C'est ce que souhaite transmettre Cyrille Caille en vous invitant à une petite escapade en Grèce.



Je me réjouis de votre visite
Cyrille Caille

LIVRAISON DE REPAS À DOMICILE

Le jour de votre choix nous vous livrons le menu à votre domicile. Les repas arrivent chauds entre 11 et 12h. Nous livrons 365 jours par an.

**Menu complet avec potage,
plat principal, dessert Fr. 18.-.**
(livraison comprise)

Notre équipe de cuisine vous renseigne avec plaisir
☎ 032 328 50 74



JEUX ET MUSIQUE À LA LISIÈRE



Les habitants d'Evilard / Macolin sont cordialement invités à passer un moment de détente à La Lisière. Venez faire une partie de jass en compagnie des pensionnaires en savourant un goûter et un café offerts.

Mercredi après-midi dès 14 h:

- > 14 février 2018
- > 14 mars 2018
- > 11 avril 2018

Nos concerts du dimanche sont ouverts au public et ont lieu à 15h le:

- > 25 février 2018
- > 25 mars 2018
- > 29 avril 2018

ANIMATION LAPIN

Le **vendredi 30 mars 2018 de 14h-16h** l'association *La Colline aux lapins* vous donnera l'occasion de rencontrer divers lapins et vous sensibilisera sur les besoins de ces boules de poils.

Cet événement est ouvert au public.



Nous nous réjouissons de votre visite!

RÉFLEXOLOGIE

Nouveau cabinet de réflexologie à Evilard



Depuis l'été 2017, Anni Siegrist offre des traitements de réflexologie plantaire à Evilard.

Il y a des indices qui montrent que, depuis des siècles, dans bien des cultures, la réflexologie est utilisée dans le traitement de problèmes de santé. Les pieds avec ses différentes zones sont une carte du corps humain et nous permettent de localiser des

organes affaiblis, des blocages énergétiques ou des traumatismes. Grâce à la réflexologie palmaire et le massage des méridiens, nous pouvons agir sur les organes et équilibrer le flux d'énergie. Souvent les symptômes corporels nous font découvrir des problèmes personnels qu'il faudrait aborder. Permettant de remonter aux causes des troubles et de faire appel au processus de guérison, la réflexologie vise à améliorer la balance entre corps, âme et esprit.

La réflexologie plantaire est une approche très efficace en cas de maux de tête, migraines, tensions musculaires, douleurs de dos, troubles digestifs, problèmes menstruels, difficultés à concevoir un enfant, problèmes postopératoires, états d'épuisement, burn out, allergies, problèmes rencontrés pendant et après la grossesse, symptômes de la ménopause, traumatismes, situations personnelles difficiles, et pour augmenter le bien-être général.

.....
CONTACT:

info@anni-siegrist.ch
 www.anni-siegrist.ch
 ☎ 079 290 88 83

Les enfants et bébés sont également très réceptifs à la réflexologie. Elle apporte une aide précieuse à des problèmes de santé tels que dentition douloureuse, coliques, problèmes de digestions, stress de naissance, problèmes de concentration, syndrome ADS, périodes difficiles à l'école ou dans la famille.

Anni Siegrist reçoit sur rendez-vous. Son cabinet est situé au chemin des Chenevières 9, à Evilard.

ANNI SIEGRIST ::

.....
LA VILLA NEUHAUS

La villa Neuhaus à la route principale à Macolin a été construite au 18^e siècle par le président du tribunal Neuhaus, descendant du dernier Schultheiss de Bienne. La famille venait y passer les jolis mois d'été au bon air des hauteurs.

La fontaine ainsi que le portail à l'entrée du domaine venaient du château de Nidau. La famille habitait au premier étage, où il y a beaucoup de chambres. Au rez-de-chaussée logeait la famille Rohrbach. Côté ouest de la maison se trouvait le premier bureau postal de Macolin. Il existe une peinture sur laquelle on voit le premier chemin pédestre qui passait juste devant. La toilette pour les habitants se trouvait de l'autre côté de la route.

Dans cette maison habitait Monsieur Krebs qui à l'âge de 80 ans marchait à travers la forêt jusqu'à Bienne avec une brante pleine sur le dos pour livrer le lait à la laiterie.

FOURNI PAR SUZANNE GERBER, EVILARD ::

WWW.EVILARD.CH

WWW.MACOLIN.CH

LE BÂTIMENT SITUÉ À LA HAUPTSTRASSE 224 À MACOLIN, QUI A ÉTÉ VICTIME D'UN INCENDIE, SERA RECONSTRUIT

Important patrimoine culturel

Selon Rolf Weber, conseiller spécialisé du Service des monuments historiques du canton de Berne, le bâtiment situé à la Hauptstrasse 224 à Macolin, serait la construction la plus remarquable au sein de la commune d'Evilard. Il avait déjà soutenu les anciens propriétaires quand il s'agissait d'effectuer de petites rénovations.

Classée «digne de protection» (selon l'ACE 3846 du 07.09.1988), la maison avait été répertoriée dans la liste des biens du patrimoine classés. Les actuels propriétaires, qui envisageaient une transformation, avaient juste obtenu le permis de construire, quand, le 20 septembre 2017, dans le courant de l'après-midi, s'est déclaré un incendie qui allait détruire toutes leurs affaires personnelles et la plus grande partie de la maison. Bien qu'ils se trouvent dans un profond état de choc, ils ont décidé de faire reconstruire la maison par le bureau d'architecture Harttig de Bienne.

La dépendance de l'ancienne ferme a été complètement détruite par le feu. Ayant subi des dommages substantiels, le mur extérieur du côté de la pente devra probablement être démantelé, alors que les autres murs pourront être conservés. La partie habitée a été fortement endommagée par la chaleur énorme et l'eau utilisée pour éteindre l'incendie. Le toit et la partie supérieure de la maison devront être reconstruits. On ne peut pas encore dire si on pourra remettre en état certaines parties ou s'il faudra complètement réaménager le rez-de-chaussée et le premier étage. La chaleur du feu a rendu friables les magnifiques poêles en fayence, les planchers et boiseries sont noircis de suie et imprégnés d'humidité. Les murs extérieurs et les linteaux en pierre calcaire, par contre, sont restés plus ou moins intacts, de même la fontaine et la grille d'entrée avec ses piédestaux couronnés de vases en pierre.

Construite vers 1795, la maison a probablement remplacé une ferme plus ancienne. C'est de ce bâtiment que provient probablement le cadre de la porte avec son profil de style gothique tardif datant du 17^e siècle. La grille d'entrée, la cour et la maison avec le jardin et ses deux grands arbres ont, jusqu'il y a peu de temps, formé un ensemble impressionnant. En classant la maison de «digne de protection», le Service des monu-



ments historiques du canton de Berne l'a qualifiée de «magnifiquement conservée et de haute qualité, présentant des caractéristiques presque aristocratiques», en évoquant en particulier ses «poêles précieuses». Mais qui est-ce qui a fait construire la maison? Selon fol. 464 du registre foncier, en 1870, Mme Fanny Moser (1823-1914) aurait été sa propriétaire. Domiciliée à Bienne, au «Bifang» (aujourd'hui rue Jakob-Rosius 3), la ferme à Macolin passa dans ses mains dans le cadre d'une succession. Elle avait probablement appartenu à son père, le commerçant Franz Sigmund Moser (1798-1859), peut-être elle avait déjà été la propriété de son grand-père, le marchand de vin Sigmund Moser (1751-1812), qui pourrait avoir fait construire la maison à Macolin. Celui-ci était le fils de Johann Peter Moser, qui, en tant que conseiller municipal, grand sautier, bailli de l'hôpital, trésorier et directeur des salines, avait fait partie de l'aristocratie biennoise. Et après la mort de son père, Sigmund Moser disposait probablement des moyens nécessaires pour faire construire cette ferme, qui devait être exploitée par un tenancier et dont la maison allait servir à lui et sa famille de résidence d'été.

Après le décès de Fanny Moser, restée célibataire, la maison passa en 1915 à une communauté héréditaire. Mais celle-ci la vendit déjà en 1919 à Max Neuhaus (1872-1957), juge à la cour suprême et provenant d'une famille biennoise illustre, dont sont issus, pendant l'Ancien régime, des membres du Grand et Petit Conseil de Bienne ainsi que des médecins de ville. Le père de Max Neuhaus, Karl Neuhaus, médecin, lui aussi, fonda l'hôpital biennois et fit construire la Villa Elfenau, habitée aujourd'hui par Francis Meyer, qui s'est spécialisé dans la rénovation de bâtiments anciens. La maison à Macolin passa de Max Neuhaus à ses héritières Sophie Henriette et Marie Marguerite Neuhaus et fut transmise, en 1986, par donation, à Franco Stornetta, qui lui fit subir une rénovation complète en 1988. En 1993, Francis Meyer acheta la maison, qui depuis lors fut vendue plusieurs fois avant de passer dans les mains de la famille qui a subi les dégâts causés par l'incendie. Remarquons encore que Fanny Moser, la première propriétaire répertoriée dans le registre foncier, avait deux sœurs, Marie et Jenny, qui restèrent également célibataires et firent construire la chapelle de Macolin.

TOBIAS KAESTLI, HISTORIEN, MACOLIN ::

FUNICULAIRE DE MACOLIN: RÉVISION ANNUELLE DU 12 AU 17 MARS 2018

Du lundi 12 mars 2018 au samedi 17 mars 2018,

Le funiculaire ne circulera pas en raison des travaux de révision et d'entretien. En remplacement, un bus reliera toutes les 40 minutes les stations amont et aval. Vous trouverez l'horaire de remplacement affiché aux stations ou sur internet. Veuillez noter que le transport des vélos est exclu. Ces révisions nous permettent d'assurer votre sécurité et votre confort.

Merci de votre compréhension.

Horaires de remplacement sous www.vb-tpb.ch



IMPRESSUM

Editeur

Commune municipale Evilard
tél 032 329 91 00
fax 032 329 91 01
e-mail: info@evilard.ch
www.evilard.ch

Rédaction:

Léa Hofmann
Chemin des Prés 3
2533 Evilard
Tél : 077 473 14 46
e-mail: leaemma@windowlive.com

Traductions:

Gabriele Hammel Stocker
administration municipale

Mise en page/impression

Gassmann Print, Biel/Bienne.

Annonces

Par mm:
1 colonne (56 mm) = fr. 1.-
2 colonnes (120 mm) = fr. 1.50
3 colonnes (180 mm) = fr. 2.-

Délais rédactionnel

No 2/18 : 20 avril
No 3/18 : 20 juillet
No 4/18 : 20 octobre

Livraison: fin du mois suivant

VianDes et +
Saveur et Tradition, confection artisanale

SOIRÉE DÉGUSTATION
VENDREDI 23 MARS 2018 DÈS 19H30
VENDREDI 20 AVRIL 2018 DÈS 19H30

PRIX : 30.-/PERSONNE, BOISSONS INCLUSES.
INSCRIPTION SOUHAITÉE, PLACES LIMITÉES.

www.viandes-et-plus.ch

MARDI **20%** MARS
DE RABAIS

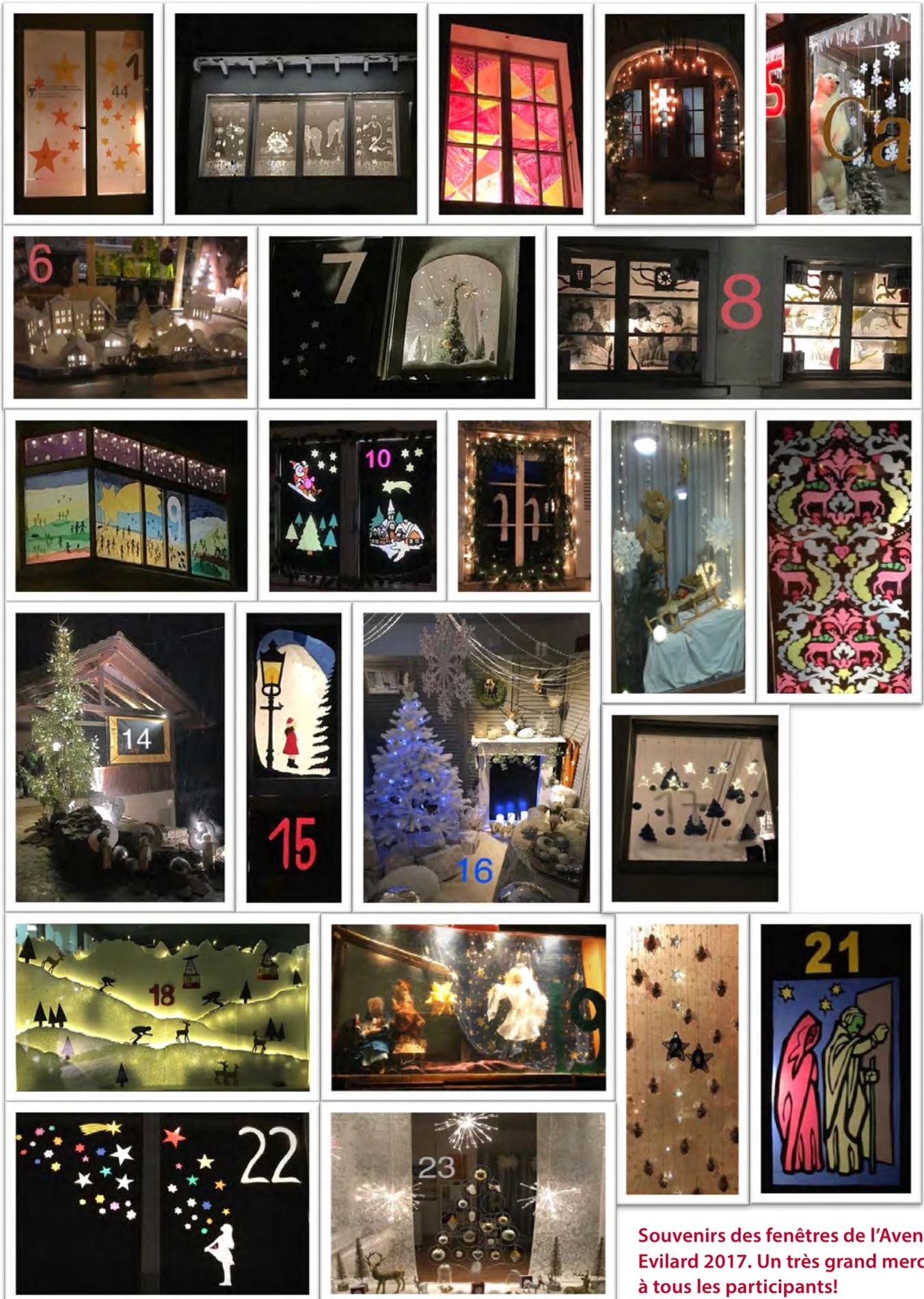
VENDREDI **20%** AVRIL

SUR TOUT L'ASSORTIMENT
DE VIANDES ET SAUCISSES

Viandes et + Fam. Niederhäuser 2533 Evilard
032 322 67 07 info@viandesetplus.ch
www.viandes-et-plus.ch



FENÊTRES DE L'AVENT À EVILARD 2017 «LE CALENDRIER POUR SE PROMENER»



Souvenirs des fenêtres de l'Avent Evilard 2017. Un très grand merci à tous les participants!

GROUPE DES ROMANDES

Informations du Groupe des Romandes



Avec ce premier numéro, nous aimerions vous renouveler tous nos vœux pour 2018 et vous remercier pour votre présence à toutes nos manifestations. Ainsi que pour la confection de pâtisseries ou autres produits vendus sur nos stands, qui nous sont plus que jamais indispensables afin de pérenniser notre groupe.

En 2018, **la fête du village** du 25 août sera un événement majeur pour notre com-

mune. Le Groupe des Romandes participera activement à son animation en proposant un carrousel.

Bien entendu, nous maintenons nos désormais traditionnelles **Rencontres Café** mensuelles du premier jeudi du mois à 9h00 à la Baume 1, le **Café de l'Amitié** chaque dernier jeudi après-midi à 14h30 à la Lisière, notre **après-midi et soirée de contes**.

Nous nous réjouissons de vous retrouver lors de ces rendez-vous et vous remercions d'avance de contribuer à l'animation de la vie de la commune.

LE COMITE
DU GROUPE DES ROMANDES ::



Dimanche, 18 mars 2018

→ **ACCORDÉON ET PIANO**

Dimanche, 29 avril 2018

→ **TROMPETTE ET GUITARE**



FEHR IMMOBILILIEN

ch. des Britanières 30, 2533 Evilard
Tel. 032 323 00 28, www.fehr-immobilien.ch

Souhaitez-vous vendre votre propriété?



MANIFESTATIONS RÉGULIÈRES

- **Rencontre 64+ Evilard** chaque 2^{ème} lundi du mois, à 9.30, à la maison communale
- **Rencontre 64+ Evilard** chaque 1^{er} mardi du mois, à 14.00, **Cinéma pour seniors**, à l'Apollo à Bienne
- **Rencontre 64+ Evilard** chaque 2^{ème} jeudi du mois, **Table De Midi**, à 12.00, à La Lisière
- **Rencontre 64+ Evilard** chaque 3^{ème} mardi du mois **Jass**, à 14.00, à La Lisière
- **Amis des enfants: Entretien des alentours**, chaque 1^{er} mardi du mois, dès 9.00, à la maison des amis des enfants à Macolin
- **Chœur Evilard-Maggingen: Répétitions** chaque mardi, de 19.45 à 21.15, à la Maison communale
Rencontre des anciens: chaque 1^{er} lundi du mois, à 9.30, à La Lisière (sauf juillet)
- **Frauenverein: Rencontre café** de janvier à septembre chaque dernier mardi du mois, dès 15.00, à La Lisière (sauf juillet)
- **Groupe des Romandes: Rencontre café** chaque 1^{er} jeudi du mois (sauf août), à 9.00, à la salle de La Baume 1
Café amitié chaque dernier jeudi du mois (sauf juillet et décembre), à 14.30 à La Lisière
Bouger c'est la santé chaque lundi de 20.00 à 21.00 (sauf durant les vacances scolaires), à la salle de rythmique à Evilard
- **Seniors de Macolin: «60plus» rencontre** chaque 3^{ème} mercredi à 10.00, au restaurant Hohmatt
- **Pilates Club Evilard-Macolin:** chaque mercredi, à 19.05, **Pilates pour tous** à la salle de rythmique à Evilard

AGENDA DES SOCIÉTÉS

MARS

- 12** Rencontre 64+ Evilard
Tâches de l'APEA
Salle communale, 09h30
- 14** Supem
Assemblée générale
Salle communale 19h
- 18** konzerte evilard
LES SIX & PIAZZOLLA DUO ACCORDIANO
Julien Paillard, accordéon
Bojana Antovic, piano
Salle communale, 17-19h
- 21** Ecole Nature Seeland
Atelier aromatique (en allemand)
Chemin Paul-Robert 5, Bienne, 13-16h
- dès 23 (vendredis)** Ecole Nature Seeland
La permaculture au jardin (approche pratique, en allemand)
Chemin Paul-Robert 5, Bienne, 18-20h
- 28** Amis des enfants de Bienne
Assemblée générale
Rest. Hohmatt, 18h
- dès 28 (mercredis)** Ecole Nature Seeland
Atelier Nature pour enfants (en allemand)
Ch. Paul-Robert 5, Bienne, 14-17h



**FEHR
IMMOBILILIEN**

ch. des Britanières 30, 2533 Evilard
Tel. 032 323 00 28, www.fehr-immobilien.ch

Nous savons comment!



dès 30 Ecole Nature Seeland
(vendredis) **La permaculture au jardin**
(approche théorique, en allemand)
Chemin Paul-Robert 5, Bienne, 18-20h

APRIL

09 Rencontre 64+ Evilard
Sécurité 50+ (en français)
Salle communale, 09h30

dès 18 Ecole Nature Seeland
Atelier nature pour enfants (en allemand)
Ch. Paul-Robert 5, Bienne 14-17h

21 Atelier Pinocchio
Portes ouvertes
Kapellenweg 2, Macolin, 10-14h

22 Ecole Nature Seeland
La trilogie des saisons 1 (en allemand)
Busswilerstr. 66 Lyss, 14-18h

28 Ecole Nature Seeland
La biodiversité des gravières (en allemand)
Busswilerstr. 66 Lyss, 9-14h

dès 28 Ecole Nature Seeland
(samedis) **Workshop Landart (en allemand)**
Chemin Paul-Robert 5, Bienne, 13-17h

29 konzerte evilard
VOYAGE DANS LE TEMPS
Jörg Hof, trompettes et bugle
Michel Rutscho, guitare et vihuela
Salle communale, 17-19h

MAI

02 Rencontre 64+ Evilard
Actif contre la démence
Salle communale, 14h

05 Ecole Nature Seeland
La forêt alluviale dans le Mittelland
(en allemand)
Gare Dotzingen, 9-11.30h

05-06 Amis des enfants de Bienne
Atelier pour responsables de camp
Maison des amis des enfants

26 Ecole Nature Seeland
Chants d'oiseaux (en allemand)
Ch. Paul-Robert 5, Bienne, 9-12h

27 Ecole Nature Seeland
Urban Gardening (en allemand)
Chemin Paul-Robert 5, Bienne, 9-12h

→ **Annoncez vos manifestations sur internet:**
www.evilard.ch

→ **Pour réserver des locaux communaux:**
Céline Tribolet, Tél. 032 329 91 00, fax 032 329 91 01,
e-mail: tribolet@evilard.ch

WWW.MACOLIN.CH



WWW.EVILARD.CH

Exécution de toutes les
installations électriques
télévision
téléphone
inst. pour ordinateur

Ausführung sämtlicher
Hausinstallationen
Fernsehen
Telefon
EDV

Villars Elektro Sàrl

Rue Principale 8
2533 Evilard

Tél. 032 322 82 22

Fax 032 323 72 61

www.villars-elektro.ch

info@villars-elektro.ch

Contrôleur /
Chef-Monteur

J. J. Gaillard

Tél. 079 221 16 30

Mont. électriciens D. Mottet à Orvin

